

Asignación *Excelencia Pedagógica*

Instructivo para elaborar el Portafolio



2011

Centro de Perfeccionamiento, Experimentación e Investigaciones Pedagógicas
Ministerio de Educación

La asesoría técnica de este programa es llevada a cabo en conjunto por:
Centro de Microdatos · Universidad de Chile · Centro de Medición MideUC
Universidad Católica de Chile

Organización de la información

Para llevar a cabo el Portafolio, usted dispondrá de la información necesaria organizada en dos documentos impresos y una sección de apoyo en el sitio web. A continuación se presenta cómo se distribuye la información en cada uno de ellos:



MANUAL DE PORTAFOLIO

Contiene tanto información sobre el Programa AEP como aquella referida directamente a las tareas o evidencias que usted debe desarrollar.



INSTRUCTIVO PARA ELABORAR EL PORTAFOLIO

Complemento del Manual de Portafolio que contempla recomendaciones y requisitos para la elaboración del Portafolio, requerimientos formales para su presentación, instrucciones sobre cómo obtener los formatos para desarrollar su Portafolio, cómo organizar su envío una vez finalizado y cómo subirlo al sitio web.



SITIO WEB: www.aep.mineduc.cl

Sitio en el que dispondrá de toda la información necesaria para desarrollar el Portafolio.

En él encontrará los documentos del Portafolio en formato digital, podrá ver videos instructivos que lo ayudarán en la elaboración de este y además, podrá descargar los formatos para desarrollar su Portafolio, que una vez desarrollados, deberá subir a este sitio.



Índice

Presentación	2
Requisitos para la elaboración de los productos	3
Cómo obtener los formatos para elaborar los productos escritos	5
Requerimientos formales para la presentación de los productos escritos	7
Requerimientos formales para la filmación	8
Cómo subir los productos escritos al sitio web AEP	11
Organización de los productos para el envío	14



Presentación

El Portafolio AEP exige la elaboración de cinco productos que corresponden a evidencias del quehacer de los docentes.

En este documento se entregan los requerimientos que usted debe cumplir para elaborar y presentar los productos. Junto con ello, se entregan instrucciones para obtener los formatos de los Productos 1, 2, 4 y 5 y las indicaciones para realizar la filmación, correspondiente al Producto 3. Finalmente, se explica cómo debe presentar los productos y subirlos al sitio web AEP.

Todas las instrucciones entregadas en este documento le permitirán presentar y desarrollar su Portafolio de manera adecuada y enviar la información que se necesita para poder postular al Programa AEP.



Requisitos para la elaboración de los productos

La forma en que se solicita la información, así como el énfasis de algunos conceptos utilizados en este Portafolio AEP, obedecen a la necesidad de igualar las condiciones de evaluación para todos los postulantes. Por esta razón, al elaborar los productos, usted deberá cumplir con los requerimientos solicitados, ya que de lo contrario, su evaluación podría verse perjudicada.

Para elaborar adecuadamente su Portafolio AEP, revise las siguientes recomendaciones y requisitos:

- Lea el Manual de Portafolio y el Instructivo antes de comenzar el desarrollo del Portafolio. Usted dispondrá aproximadamente de 4 meses para desarrollar los productos solicitados. Organice su trabajo inmediatamente después de haber leído el material, ya que le tomará tiempo de planificación, implementación, evaluación y reflexión sobre lo realizado.
- Descargue los formatos de los productos escritos (1, 2, 4 y 5). Para ello, siga las instrucciones de la página 5 de este instructivo, o bien, observe el video “Cómo descargar los formatos”, en la sección “Apoyo para elaborar su portafolio” del sitio web www.aep.mineduc.cl
- Desarrolle los cinco productos requeridos. En caso de omisión de cualquiera de ellos o de algunos de los puntos solicitados, se verá afectada su evaluación¹.
- Procure ser claro y preciso al redactar la información solicitada, ya que esto permitirá al equipo evaluador comprender, analizar y emitir un juicio sobre la evidencia presentada, con mayor facilidad.
- Siempre deberá respetar la estructura y secuencia en que se solicita la información al interior de cada producto.
- Respete la cantidad de hojas que se exige en cada una de las secciones de los productos. La información que exceda dicha extensión, no será evaluada.
- Las fotocopias y hojas impresas deben ser legibles.

La clave para ingresar al sitio web corresponde al número de folio del estuche de su Portafolio AEP.

¹ La entrega completa del Portafolio es de exclusiva responsabilidad de cada postulante.

Una vez elaborados los productos, usted deberá seguir los siguientes pasos:

- Subirlos en formato digital al sitio web www.aep.mineduc.cl. Para ello, lea las instrucciones que se presentan en la página 11 de este instructivo, o bien, observe el video "Cómo subir los productos", en la sección "Apoyo para elaborar su portafolio" del sitio web www.aep.mineduc.cl
- Entregar los productos impresos (ver instrucciones en la página 14 de este instructivo), asegurándose de que la información impresa sea idéntica a la digital.
 - »» Es indispensable que entregue su Portafolio en formato digital e impreso, asegurándose de que ambos contengan todas las secciones solicitadas, porque la corrección será realizada en base a cualquiera de estos formatos.
- Desarrolle y envíe solamente la información solicitada en cada uno de los productos. Cualquier información adicional no será considerada.
- Una vez finalizado el Portafolio, complete la declaración jurada y la declaración de autenticidad de la evidencia presentada². Además, deberá responder la ficha de antecedentes profesionales y el cuestionario sobre el proceso de elaboración del Portafolio AEP 2011, en el sitio web www.aep.mineduc.cl
- En caso de que tenga dudas en relación con la elaboración del Portafolio, solicite asistencia a través del sitio web www.aep.mineduc.cl, cliqueando en el ícono "Contacto".

² El envío de estos documentos es requisito para el proceso de acreditación. Ninguno de estos documentos debe ser firmado ante notario.

Cómo obtener los formatos para elaborar los productos escritos

Antes de elaborar cada producto, deberá obtener su formato. Para esto, siga los siguientes pasos:

En primer lugar, abra Internet Explorer³, ingrese al sitio web www.aep.mineduc.cl y cliquee sobre el ciclo en el que va a desarrollar su portafolio. Posteriormente, ingrese a la sección "Portafolio". Ahí encontrará el formato para cada uno de los productos diferenciados por su nombre.

Cliquee en el nombre del producto cuyo formato desee obtener.



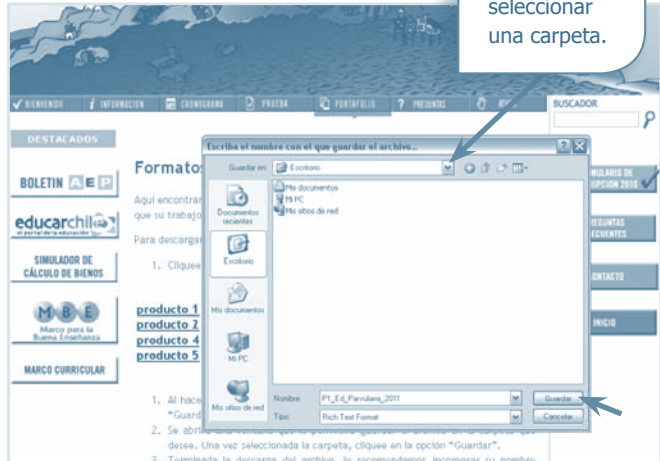
Al hacerlo, aparecerá la ventana "Descarga de archivos". Cliquee en la opción "Guardar".



³ Se recomienda el uso de Internet Explorer, para garantizar el adecuado funcionamiento del navegador.

Se abrirá una ventana que le permitirá guardar el archivo en la carpeta que desee. Una vez seleccionada la carpeta, cliquee en la opción "Guardar".

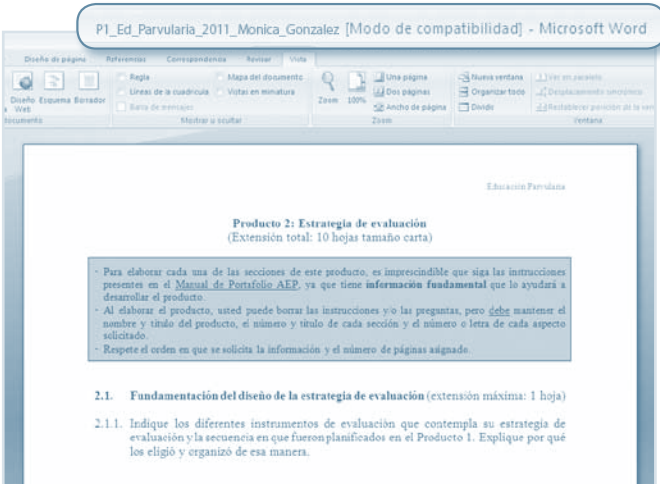
Este menú le permite seleccionar una carpeta.



Una vez descargado el archivo, cliquee en la opción "Abrir", lo que le permitirá acceder a este archivo y trabajar en él.



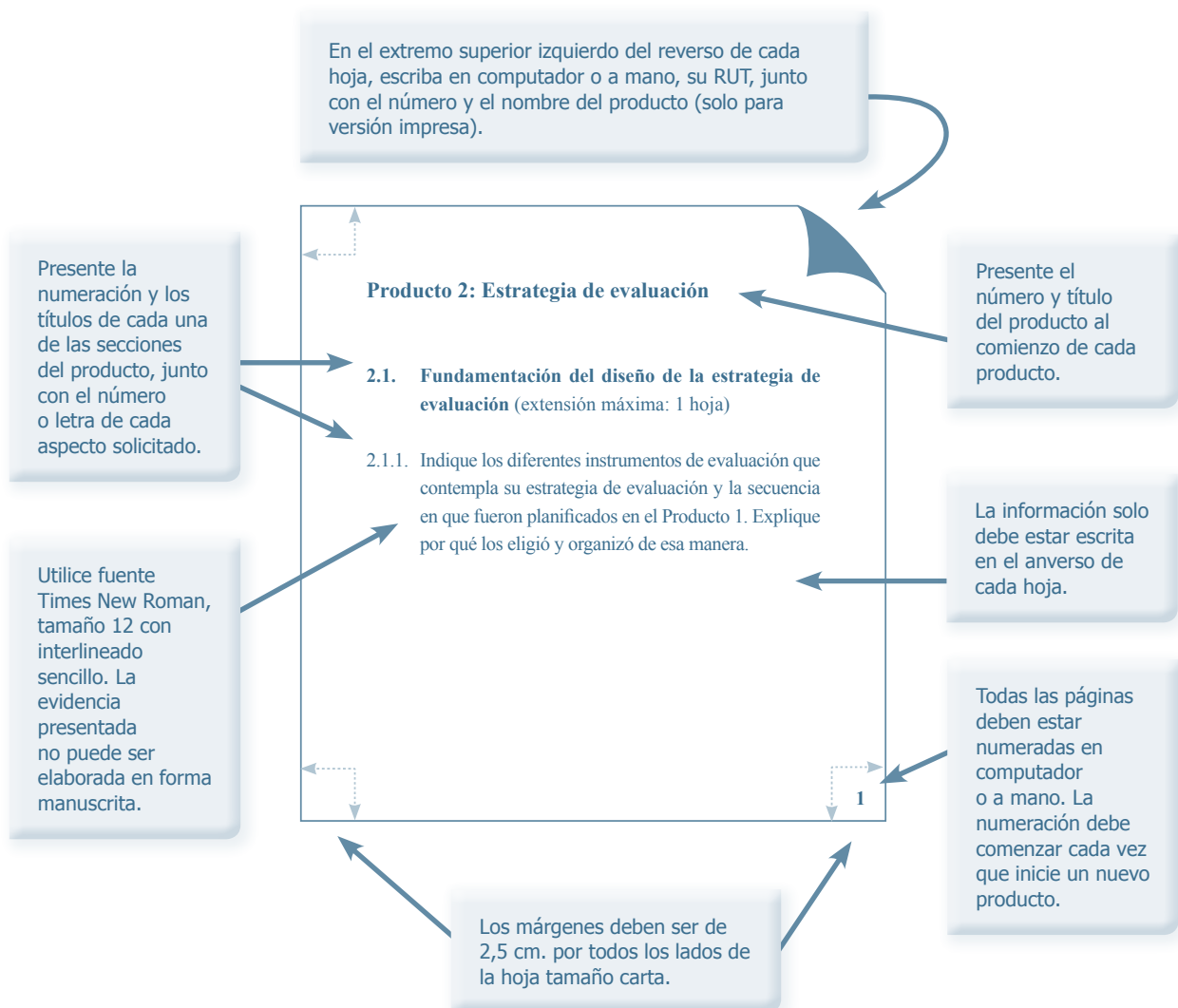
Toda la información que agregue, guárdela y quedará registrada en su computador bajo el nombre del producto. De esta forma, si desea acceder en otro momento al archivo del producto, puede abrirlo desde su computador y hacer todos los cambios que desee. Para identificar adecuadamente los archivos de los productos, le recomendamos incorporar su nombre personal al nombre del archivo. Por ejemplo: P1_Ed_Parvularia_2011_Monica Gonzalez. Para realizarlo, cliquee el archivo con el botón derecho del mouse y seleccione la opción "Cambiar Nombre".





Requerimientos formales para la presentación de los productos escritos

Cada uno de los productos que conforman el Portafolio AEP tiene una estructura particular que deberá ser respetada. A continuación, se entrega un ejemplo de cómo se presenta la información en el formato descargado del Producto 2:





Requerimientos formales para la filmación

A continuación, se presentan algunas indicaciones que deberá considerar en los distintos momentos del proceso de filmación:

Preparación de la filmación	
Para realizar la filmación, usted deberá contemplar los siguientes aspectos:	
Informar a los estudiantes	Avise con anticipación a sus estudiantes que serán filmados, explicándoles la importancia de que se comporten de la forma en que lo hacen habitualmente durante las clases.
Contar con un camarógrafo	Disponga de una persona que realice la filmación. Explíquelo el sentido y objetivo de esta, para lo cual se sugiere leer en forma conjunta las instrucciones. Coménteles que su presencia debe alterar lo menos posible el desarrollo normal de la clase.
Disponer de los recursos y materiales necesarios	<ul style="list-style-type: none"> • Cualquier tipo de cámara de filmación. Tenga presente que la calidad del audio mejorará si usted utiliza un micrófono pequeño adicional colgado en la solapa. • Cinta o disco para la filmación: Hi-8, VHS-C, VHS, mini DV, mini DVD u otro. • Cable de extensión eléctrica (alargador). • Sistema de red eléctrica para conectar la cámara. En caso de no contar con uno, utilice una batería que dure al menos, 40 minutos.
Regular el ruido externo	Si es posible, escoja una hora de clase en la que el ruido externo sea mínimo. Esto permitirá que sus intervenciones y las de los estudiantes se escuchen con mayor claridad durante la filmación.
Asegurar la calidad del sonido	Haga una prueba para verificar la calidad del sonido, asegúrese de que se logre captar su voz con claridad en todo momento. Esto es especialmente relevante para el caso de las clases que se realizan al aire libre o dentro de recintos que no tienen buenas condiciones acústicas.
Asegurar la calidad de la iluminación	Verifique que la iluminación sea la adecuada. Para ello, haga las pruebas que sean necesarias. Si las condiciones de luz natural son insuficientes, apóyese con luz artificial.

Al momento de la filmación

Al momento de realizar la filmación, el camarógrafo deberá tener en consideración las siguientes indicaciones:

Indicaciones para el camarógrafo

Hacer desplazamientos generales con la cámara para captar imágenes panorámicas del grupo curso (ver figura 1), y si la situación lo amerita, puede realizar desplazamientos para captar el trabajo del profesor con el grupo de estudiantes (ver figura 2). Debe evitar grabar primeros planos, ya que se pierde la visión del aula en su conjunto.

Mantenerse a una distancia que le permita mostrar, en todo momento, el trabajo del profesor con los estudiantes.

No interactuar con los estudiantes y evitar que le hablen a la cámara.

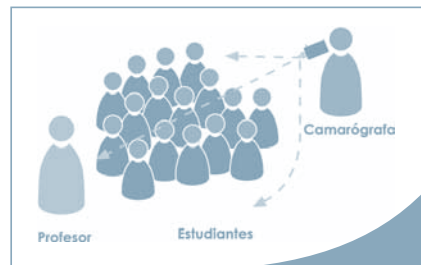


Figura 1

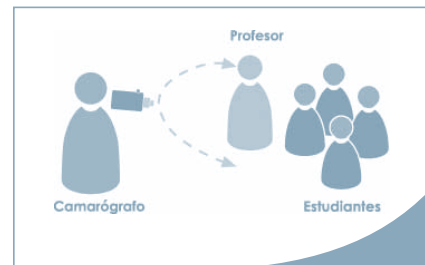


Figura 2

Revise el video instructivo "Cómo filmar la clase" en la sección "Apoyo para elaborar su Portafolio" del sitio web: www.aep.mineduc.cl

Consideraciones para después de la filmación

Antes de entregar la filmación, deberá revisar los siguientes aspectos:

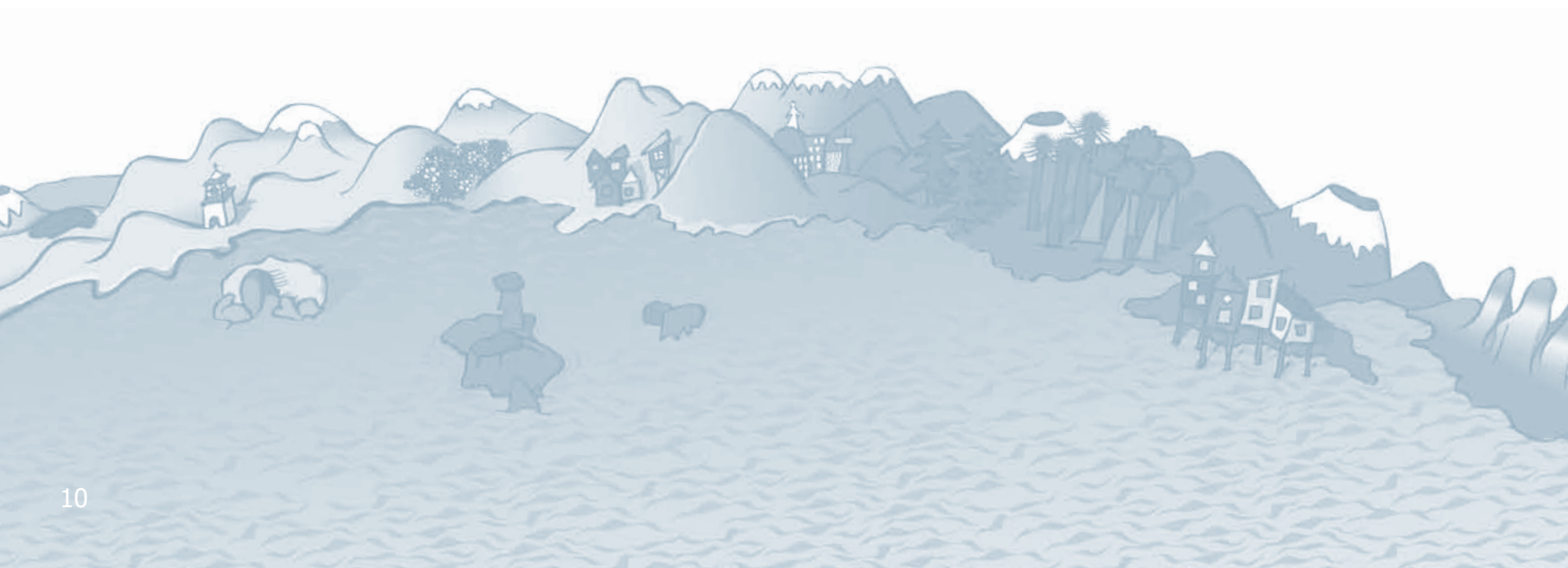
Extensión

Si la clase que filmó tiene una extensión mayor a 40 minutos, deberá editarla, seleccionando las partes que mejor respondan a los requerimientos generales y específicos solicitados para el producto.

Al momento de editar, asegúrese de que las partes de la clase seleccionadas conserven el orden cronológico en el que transcurrieron.

Considere que sólo se evaluarán los primeros 40 minutos de la grabación.

Calidad	<p>La filmación debe ser de calidad, es decir, el sonido debe ser claro y la imagen nítida. Tanto el docente como los estudiantes se deben ver y oír claramente.</p> <p>Para evitar fallas técnicas que perjudiquen su evaluación, asegúrese de que la cinta o disco que utilice para la filmación sea virgen.</p>
Traspaso	<p>Si una vez realizada la grabación, usted requiere hacer un traspaso a otro soporte material (VHS, CD, DVD), asegúrese de seguir las siguientes instrucciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VHS: Una vez finalizado el traspaso, rebobine la cinta y luego, rompa los seguros de ella. • CD/DVD: Una vez finalizado el traspaso, escoja la opción "finalizar el disco" antes de expulsarlo del computador.
Identificación de la cinta o disco	<p>Antes de enviar la grabación de la clase filmada, asegúrese de que esté correctamente identificada, siguiendo las indicaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> • VHS/Hi8/Mini DV: Escriba en el lomo de la cinta, su RUT, sector y curso. • CD/DVD/Mini DVD: Escriba con plumón permanente en el disco su RUT, sector y curso. No pegue etiquetas en los discos, ya que esto impide su correcta reproducción.



Cómo subir los productos escritos al sitio web AEP

Una vez elaborados los productos, deberá subirlos al sitio web. Para ello, siga los siguientes pasos:

En primer lugar, ingrese al sitio web www.aep.mineduc.cl, cliquee sobre el ciclo correspondiente a su postulación y luego, en la sección "Portafolio". Se abrirá una página con los nombres de los productos. Cliquee en la indicación "Subir Productos".



The screenshot shows a web page with a header containing 'CÁLCULO DE BIENOS', 'M-B-E Marco para la Buena Enseñanza', and 'MARCO CURRICULAR'. On the right, there are navigation buttons for 'CONTACTO', 'INICIO', and 'INICIO'. The main content area lists 'producto 1', 'producto 2', 'producto 4', and 'producto 5'. Below this, there are three numbered instructions: 1. Click 'Descarga de archivos' and 'Guardar'. 2. Select a folder and click 'Guardar'. 3. Incorporate a personal name into the filename (example: 'P1_Ed_Parvularia_2011_Monica_Gonzalez'). A note says to click the file and select 'Cambiar Nombre'. A blue arrow points to a 'Subir Productos' link. Below is a section titled 'Descripción del Portafolio AEP' with a paragraph explaining the portfolio as a tool for presenting evidence of teaching performance.

Posteriormente, digite su RUT y el número que se encuentra en el estuche de su portafolio. Anteponga los dígitos 2011 al número de portafolio, por ejemplo, 2011100011. Luego de ingresar todos estos datos, cliquee en la opción "Entrar".



The screenshot shows a web page with a header containing 'BIENESTAR', 'INFORMACIÓN', 'CONSEJERÍA', 'PRUEBA', 'PORTAFOLIO', 'PREGUNTAS', and 'PIDE'. On the right, there is a search bar and buttons for 'FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN 2011', 'PREGUNTAS FRECUENTES', 'CONTACTO', and 'INICIO'. The main content area is titled 'Subir productos al Portafolio AEP' and contains a paragraph explaining the process: 'Una vez realizados los productos, usted deberá subirlos al portal de AEP. Para subir cada producto, primero ingrese su rut y número de folio que se encuentra en el estuche del Portafolio (no en los sobres de cada producto), recuerde anteponer "2011". Luego, marque la opción "Entrar".' Below this are two input fields: 'Rut Profesor' and 'Número Portafolio' (with an example 'Ejemplo : 20111000011'). A blue arrow points to an 'Entrar' button. At the bottom, a note says: 'Recuerde que puede subir los archivos al sitio web hasta el lunes 24 de octubre y debe ser el mismo material que entregará impreso.'

A continuación, debe ingresar a la página "Carga de Productos", donde podrá escoger el producto que desea subir. Para hacerlo, cliquee en el botón "Examinar", que se encuentra al lado del nombre del producto seleccionado.



Se abrirá la ventana "Elegir archivo", la que le mostrará las carpetas de su computador. Elija el archivo que corresponda al producto que desea subir, selecciónelo y cliquee en la opción "Abrir".



En el recuadro que se encuentra bajo el nombre del producto, aparecerá información correspondiente a la ubicación y nombre del archivo seleccionado. Cliquee la opción "Subir Producto X" y este será ingresado a la red AEP.



Para confirmar que su archivo se encuentre en el sitio web de AEP, usted verá un mensaje como el que se ejemplifica a continuación:

Producto 1 OK
Nombre de archivo:
P1_Ed_Parvularia_2011_Monica_Gonzalez.rtf

Carga de Productos

Para ingresar cada producto, pinche el botón "Examinar" bajo el nombre del producto seleccionado. Al hacerlo, se abrirá la ventana "Elegir archivo" que le mostrará las carpetas de su computador. Elija el archivo que corresponda al producto que desea subir, selecciónelo y pinche en la opción "Abrir".

Continúe con las instrucciones que están en su Manual de Portafolio.

La forma que usted tiene de verificar que sus productos se encuentren en nuestro sitio web es: primero vuelva a ingresar con su rut y el número de folio de su portafolio, una vez que ingrese a la sección "carga de productos" (que aparece en la página 18 de su manual de portafolio) usted podrá ver al lado de la palabra "producto 1" la palabra "OK", y una línea mas abajo, el nombre del archivo que usted subió y la fecha en que lo hizo. Si esta información se ve, quiere decir que tenemos sus productos en nuestro sistema. Además si usted quiere reemplazar algún archivo, simplemente vuelva a subirlo al sitio web y reemplazará el que envió anteriormente.

Producto 1 OK
Nombre archivo : P1_Ed_Parvularia_2011_Monica_Gonzalez.rtf
Fecha carga : 10-05-2011 13:07:13

Examinar

Subir Producto 1

Repita este proceso para cada uno de los productos. Si desea modificar el archivo enviado, deberá volver a realizar la misma operación. Al subir una nueva versión del archivo, el anterior quedará automáticamente eliminado.

Los productos pueden subirse paulatinamente y en el orden que estime conveniente, desde el 21 de septiembre hasta el 24 de octubre de 2011.

Importante

Además del envío de los productos a través del sitio web AEP, usted deberá entregarlos en forma impresa como se indica en la página 14 de este instructivo. Ambas entregas son requisito del proceso de postulación AEP.

En el caso de que tenga problemas para subir los productos al sitio web, excepcionalmente, y con la autorización previa del Programa AEP, podrá entregar un disquete, CD o DVD con la información elaborada en cada producto.

Ante cualquier duda o consulta, comuníquese con nuestro centro de informaciones cliqueando en el ícono "Contacto" del sitio web www.aep.mineduc.cl

Organización de los productos para el envío

En el estuche Portafolio AEP que usted recibió, encontrará:

- 1 Manual de Portafolio.
- 1 Instructivo para elaborar el Portafolio.
- 5 sobres de papel para el material escrito.
- 1 declaración jurada.
- 1 declaración de autenticidad de la evidencia.

Todos los productos deben entregarse en sus respectivos sobres, dentro del estuche Portafolio AEP, de acuerdo con las siguientes instrucciones:

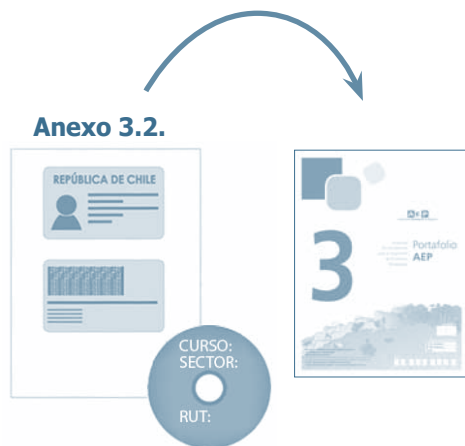
- Revise que cada producto esté completo y con sus hojas corcheteadas.
- Escriba en cada sobre los datos requeridos: RUT, curso, letra y cantidad de alumnas y alumnos del curso inscrito.



- En el sobre rotulado con el número 1, introduzca el Producto 1.



- En el sobre rotulado con el número 2, introduzca el Producto 2, junto con la copia del instrumento de evaluación solicitado en el punto 2.2.3.



- La filmación, deberá introducirla en el sobre rotulado con el número 3, junto con la fotocopia de su carné de identidad (Anexo 3.2.).



- Identifique en el reverso del sobre el formato de grabación en el que envíe su clase (por ejemplo, DVD, CD, Mini DVD u otro).



- En el sobre rotulado con el número 4, introduzca el Producto 4.



- En el sobre rotulado con el número 5, introduzca el Producto 5.

Introduzca todos los sobres en el estuche Portafolio AEP, junto con la declaración jurada y la declaración de autenticidad. Cierre el estuche de Portafolio AEP.



Deberá hacer entrega del Portafolio AEP los días 22 y 24 de octubre en la oficina encargada de la recepción de estos. La sede que le corresponde según su lugar de residencia, será publicada en el sitio web www.aep.mineduc.cl durante el mes de octubre.

Bajo ninguna circunstancia, se recibirán Portafolios AEP una vez cerrado el proceso de entrega.



Asignación *Excelencia* Pedagógica

www.aep.mineduc.cl
Centro de Informaciones AEP

